

# Особые наставления Славного Мудрого Царя

## Три строки, указывающие самую суть

*Патрул Ринпоче*

*Перевод: Антон Мускин*

*Редактор Анна Пестова*

[Лоцава.ру](http://loca.ru)

Выражаю почтение гуру!

Воззрение — Лонгчен Рабджам (Великое Бескрайнее Пространство).

Медитация — Кхьенце Осэр (Лучи Света Мудрости и Любви).

Действие — Гьялвей Ньюгу (Сын Победоносных).

Тот, кто будет практиковать подобным образом,  
Без всякого сомнения, достигнет просветления в текущей жизни,

А если вдруг такого не случится, в любом случае будет счастлив. А-ла-ла!

Воззрение, Лонгчен Рабджам, заключается вот в чём:

Три строки указывают самую суть.

Прежде всего, позволь уму пребывать в расслабленном состоянии

Без усложнения, без концентрации — вообще без мышления.

Сохраняя баланс, пребывай в этом состоянии

И вдруг внезапно выкрикни пхэт, разбивая ум вдребезги.

Выкрик должен быть громким, кратким и взрывным — эмахо!

И вот [в уме] нет ничего — отсутствует что бы то ни было.

Отсутствует что бы то ни было, но при этом полная прозрачность и ясность,

Неограниченная открытость, которую не выразить словами.

Знай же: это ригпа дхармакаи.

Распознать подобным образом свою природу — вот первый ключевой аспект.

Затем, вовлекается ли ум в мышление или пребывает в покое,

Ощущаешь гнев или привязанность, радость или печаль,  
В любое время и во всех ситуациях

Направь внимание на дхармакаю, которую уже распознал прежде,

И позволь светоносности-сыну воссоединиться с уже знакомой светоносностью-матерью.

Пребывай в состоянии невыразимого словами ригпа.

Снова и снова прерывай покой, блаженство, ясность  
и усложнённое мышление,

Внезапно выкрикивая слог мудрости и метода.

Не разделяя [подход к практике] в периоды медитации  
и постмедитации,

Непрерывно пребывай в этом состоянии неразделения.

Но помни: пока не достигнешь стабильности,

Медитируй, не допуская отвлечений,

[Продолжая] выполнять формальные сессии медитации.

В любое время и во всех ситуациях

Поддерживай единый поток дхармакаи.

Реши для себя окончательно, что ничего другого, кроме  
дхармакаи, нет.

Принять окончательное решение об одном-единственном — вот второй ключевой аспект.

Теперь, когда ты поддерживаешь состояние осознания,

Привязанность и неприязнь, радость и страдание

И вообще все преходящие мысли без исключения

Не оставляют даже следа!

Этот [процесс] освобождения в опоре на осознание  
дхармакаи

Можно сравнить с тем, как исчезают рисунки на воде:

Сами возникают и сами без промедления освобождаются.

Всё, что возникает, становится пищей для обнажённого пустотного ригпа.

Любое движение в уме лишь игра потенциала проявления царя-дхармакаи —

Самопроизвольно чистое, не оставляющее следа — а-ла-ла!

То, как мысли возникают, осталось как прежде;

То, как они освобождаются, — вот в чём ключевой аспект.

Без него медитация становится путём заблуждения,

А с ним это состояние дхармакаи без медитации.

Обрести уверенность в освобождении — вот третий ключевой аспект.

Воззрению, которое определяют эти три ключевых аспекта,

И медитации, подразумевающей единство мудрости и любви,

В помощь пусть будет действие, какое присуще сынам Победоносных.

Даже если вместе соберутся Победоносные трёх времён,

Им не удастся даровать устного наставления выше, чем это.

Тертон-дхармакайя, игра потенциала проявления ригпа,  
Обнаружил это сокровище-терма в пространстве различающей мудрости-шераб.

Это не те сокровища, что обнаруживают в земле и скалах,

Это завет Гараба Дордже!

Это сердечная сущность трёх линий передачи!

Вверяю это вам, своим сердечным ученикам, скрепив печатью тайны!

Это слова из самого сердца, выражающие глубокий смысл.

Это ключевые аспекты смысла, выраженные словами из самого сердца.

Не пренебрегайте этими ключевыми аспектами глубокого смысла!

Не обесценивайте эти наставления, не следуя им!

Это и есть особое учение Славного Мудрого Царя.